



## **Peska Legal ho Polêmika Tubaraun**

**Mahein Nia Hanoin Nú. 14, 7 Marsu 2017**



*Foto: MundoEntrePatas.Com*

**Fundasaun Mahein (FM)**  
**Website: [www.fundasaunmahein.org](http://www.fundasaunmahein.org)**  
**2017**



## Kontiudu sira

Kontiudu sira	2
Sumariu ezekeativu	3
Introdusaun	5
Metodolojia	5
Kompañia peska ho kazu Tubaraun	6
Tarifa sira ba lisensa peska nian	12
Sansaun ba infrasaun peska	14
Difesiensia kona-bá polítika peska nian	15
Rekomendasaun	16
Bibliografia	18



## Sumariu ezekutivu

Situasaun atual ne'ebé halo Timor-oan tomak preokupa kona-bá atividade peska iha tasi ne'ebé durante ne'e okupa husi peska ilegal sira. Istimasau husi Ministériu Agrikultura no Peska iha tinan hirak ikus ne'e kada tinan Timor-Leste lakon US\$ 200 miloens husi peska ilegal sira. Iha tempu hanesan Timor-Leste seidauk iha rekursu seguransa naton hodi kontrola iha tasi hodi asegura riku-soin sira iha tasi no ida ne'e preokupa bebeik ona husi ulun boot sira FALINTIL-Força de Defesa de Timor-Leste (F-FDTL) no Polícia Nacional Timor-Leste (PNTL) nian. Alternativu balu hodi redus peska ilegal iha tasi, iha tinan 2016 no tinan sira antes ne'e Governu Timor-Leste fo ona lisensa ba kompañia peska sira hodi kaer ikan iha tasi. Iha ne'ebé Ministru Agrikultura no Peska hato'o ba media katak ho prezensa kompañia peska ne'ebé Timor-Leste fo lisensa ba sira hahu dudu sees dadauk ona peska ilegal sira. Maibe la redus peska ilegal sira, íroniku kria mos problema seluk husi sira nia atividade peska nian.

Polêmika atual atividade peska husi Kompañia Hong Long Fisheries, Lda husi Xina ne'ebé hetan lisensa husi Governu Timor-Leste liu husi Ministériu Agrikultura no Peska iha loron 15 Novembru 2016. Polêmika boot ida ne'e mosu tamba kompañia peska ne'e kaer mos espésie ka ikan sira ne'ebé lei Timor-Leste nia bandu ka espesie protejidu sira hanesan Tubaraun. Iha ne'ebé atividade peska husi kompañia refere liu deit fulan tolu hala'o atividade peska iha parte tasi-mane kaptura ikan tonelada 416 husi total tonelada ida ne'e kaptura mos espésie sira protejidu hanesan Tubaraun hamutuk tonelada 43.6 husi ró unidade 15. FM nia kálkulu atividade husi kompañia refere durante fulan tolu (loron 90) kaputra Tubaraun tonelada 43.6 signifika kada loron ró unidade 15 peska ka kaptura Tubaraun tonelada 2.06. Ida ne'e buat ida ne'ebé estrainu oituan no iha indikasaun katak kompañia iha intensaun duni kaptura maske kompañia hatene katak Tubaraun hanesan espésie ne'ebé protejidu.

Iha kazu espésie Tubaraun ne'ebé komete husi Kompañia Hong Long Fisheries, Lda, relatóriu ida ne'e identifika nu'udar infrasaun grave. Portantu tuir Dekretu Lei Governu N°. 6/2004, 21 Abril 2004 Baze Jeral Rejime Juridiku ba Jestaun ho Ordenamentu Peska ho Akikultura nian artigu 157 alinea c) kona-bá infrasaun peska grave tamba peska espésie poíbidu no alinea i) la kumpri kondisaun ho termu ne'ebé estabelese iha lisensa peska. Tubaraun hanesan espésie ne'ebé protejidu ka poíbidu ka bandu tuir Diploma Ministérial Konjuntu N°. 12/GM/2015 de 1 Julho, Lista das Espécies Aquáticas Protegidas Aneksu 1 katak espésiu Tubaraun tomak protejidu ka poíbidu ka bandu.

Nune'e sansaun ne'ebé aplika ba infrasaun grave tuir Diploma Ministerial N°. 6/42/GM/II/2005 Koima ba Infrasaun Peska, Artigu 5 sei hetan kastigu ho koima minimu US\$ 500.00 no masimu US\$ 500,000.00. Nune'e mos sansaun seluk tuir Diploma Ministérial Konjuntu N°. 12/GM/2015 de 1 Julho, Lista das Espécies Aquáticas Protegidas Artigu 5 punível tuir Artigu 161 Dekretu Lei Governu N°. 6/2004, 21 Abril 2004 Baze Jeral Rejime Juridiku ba Jestaun ho Ordenamentu



Peska ho Akikultura define katak infrasaun ne'ebé define iha artigu 157 alinea a) to'o w) infrasaun peska grave, bele hetan kastigu ho multa ho komulativamente ho suspensaun lisensa peska nian ba periodu entre fulan ida (1) to'o neen (6).

Iha sorin seluk, sei falta polítika sira kona-bá jestaun no ordenamentu peska nian, zona sira ne'ebé protejidu no seidauk ho monitorizasaun ne'ebé efetivu. Nune'e fo impaktu sira hanesan kazu ne'ebé dadaun ne'e sai polêmika iha Timor-Leste kona-bá espésie Tubaraun ne'ebé kaptura husi Kompañia Hong Long Fisheries, Lda ho tonelada 43.6 iha loron 90 nia laran deit. Husi lidun seguransa nasional nian hodi asegura koordinasaun no atuasaun integradu sira iha tasi, to'o agora Timor-Leste seidauk estebelese Autoridade Nacional Marítima (ANM) ne'ebé envolve elementu oin-oin iha autoridade ida ne'e nian. Portantu ANM iha kna'ar importante ida hamutuk ho autoridade ka servisu públiku seluk ho poder atu atua violasaun ruma kontra lei no regulamentu aplikável sira kona-bá atividade sira peska nian. Hanesan kazu ne'ebé dadaun ne'e sai polêmika komete husi Kompañia Hong Long Fisheries, Lda.

### **Rekomendasaun**

1. Rekomenda ba ekipa investigasaun ida ne'ebé dadaun ne'e Governu forma presiza involve mos autoridade sira investigasaun kriminal nian hanesan PNTL, Komisaun Anti Korupsaun (KAK) no Polísia Sientifika Investigaun Kriminal (PSIK) hodi haree husi lidun seluk husi prosesu sira liga ho Kompañia Hong Long Fisheries, Lda ninia lisensa, estatutu no atividade peska ne'ebé kaptura mos espésie protejidu.
2. Rekomenda ba autoridade polisia investigasaun kriminal sira halo investigasaun kontinuasaun ba informasaun sira ne'ebé relatoriu ida ne'e hetan ka identifika.
3. Rekomenda Ministériu Agrikultura no Peska presiza halo polítika, lejislasaun no mellora ekipamentu sira hodi dezenvolve setor peska nian no protesau ba rekursu sira tasi nian.
4. Rekomenda ba Ministériu Defeza aselera ona kona-bá kriaun Autoridade Nacional Maritima (ANM) hodi asegura koordinasaun no kontrolu sira ba tasi. Iha ne'ebé dadaun ne'e Ministériu Defeza lidera hela diskusaun no konsulta sira kona-bá kriaun ANM.



## **Introdusaun**

Timor-Leste iha liña kosteira 735 km<sup>2</sup>, no Zona Ekonómika Ezklusiva 72.000 km<sup>2</sup> ho rekursu marítimu riku no potencia ba dezenvolvimentu peska iha tasi.<sup>1</sup> Ikan hanesan rekursu potencial ida ne'ebé bele fornese rendimentu ida ne'ebé boot ba Timor-Leste. Maske nune'e atividade iha tasi sei minus tebes no barak liu husi atividade peska tradisonal sira. Situasaun atual ne'ebé halo Timor-oan tomak preokupa kona-bá atividade peska iha tasi ne'ebé durante ne'e okupa husi peska ilegal sira. Istimasau husi Ministériu Agrikultura no Peska iha tinan hirak ikus ne'e kada tinan Timor-Leste lakon US\$ 200 miloens husi peska ilegal sira.<sup>2</sup> Iha tempu hanesan Timor-Leste seidak iha rekursu seguransa naton hodi kontrola iha tasi hodi asegura riku-soin sira iha tasi no ida ne'e preokupa bebeik ona husi ulun boot sira FALINTIL-Força de Defesa de Timor-Leste (F-FDTL) no Polícia Nacional Timor-Leste (PNTL) nian.

Alternativu balu hodi redus peska ilegal iha tasi, iha tinan 2016 no tinan sira antes ne'e Governu Timor-Leste fo ona lisensa ba kompañia peska sira hodi kaer ikan iha tasi. Iha ne'ebé Ministru Agrikultura no Peska hato'o ba media katak ho prezensa kompañia peska ne'ebé Timor-Leste fo lisensa ba sira hahu dudu sees dadauk ona peska ilegal sira.<sup>3</sup> Maibe la redus peska ilegal sira, ironiku kria mos problema seluk husi sira nia atividade peska nian.

Polêmika atual atividade peska husi Kompañia Hong Long Fisheries, Lda husi Xina ne'ebé hetan lisensa husi Governu Timor-Leste liu husi Ministériu Agrikultura no Peska iha loron 15 Novembru 2016. Iha ne'ebé atividade peska husi kompañia refere liu deit fulan tolu mosu polêmika boot iha Timor-Leste no sai hanesan notisia prinsipal husi media nasional no internasional sira. Polêmika boot ida ne'e mosu tamba kompañia peska ne'e kaer mos espésie ka ikan sira ne'ebé lei Timor-Leste nia bandu ka espésie protejidu sira hanesan Tubaraun.

Resposta husi Governu Timor-Leste imediatamente ba kazu ne'e no Primeiru Ministru husu atu halo investigasaun ba kazu ne'ebé komete husi Kompañia Hong Long Fisheries, Lda liu husi Despacho N<sup>o</sup>. 055/2017/II/PM. Dadaun ne'e Governu forma ona ekipa investigasaun ida kompostu husi Ministériu Agrikultura no Peska, Ministériu Defeza, Ministériu Interior, Unidade Polísia Marítima no Servisu Investigasaun Kriminal - PNTL, Komponente Naval F-FDTL, Servisu Migrasaun no Alfândega.<sup>4</sup>

## **Metodolojia**

Metodu ne'ebé adopta iha relatóriu ne'e hahu debate interaktivu ida ne'ebé organiza husi Radio Timor-Leste (RTL) iha loron 24 Feveiru 2017 entre

<sup>1</sup> Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu Nasional (PEDN) 2030, p.158.

<sup>2</sup> Ministériu Agrikultura no Peska, loron 24 Feveiru 2017.

<sup>3</sup> Timor Post, loron 14 Dezembru 2016.

<sup>4</sup> Ministériu Agrikultura no Peska Timor-Leste. Loron 24 Feveiru 2017.



Fundasaun Mahein (FM), Diretor Jeral no Diretor Diresaun Nasional Inpesaun Peska Ministériu Agrikultura no Peska kona-bá Kontrolu Atividade Peska Ró Xina iha Tasi-Timor liga ho kazu Tubaraun nian. Depois debate ne'e peskizador husi FM konfirma kle'an liu-tan ho Diretor Jeral no Diretor Dirasaun Nasional Inpesaun Peska Ministériu Agrikultura no Peska sira relasiona ho polêmika Tubaraun husi Kompañia Hong Long Fisheries, Lda. Iha ne'ebé Governu Timor-Leste fo lisensa liu husi Ministériu Agrikultura no Peska hodi halo atividade peska iha Timor-Leste. Konsulta mos ho lejislasaun nasional no konvensaun internasional sira ne'ebé regula kona-bá atividade peska nian inklui públikasaun husi media sira.

Prosesu sira iha leten ne'e ramata, hodi konklui relatóriu ida ne'e liu husi metodu ne'ebé FM adopta maka *Security Sector Discussion* (SSD). SSD hanesan metodu diskusaun ida ne'ebé involve peskizador sira husi FM rasik hodi halo diskusaun no análiza ba dados ne'ebé rekolla no hamosu rekomendasaun sira.

Relatóriu ida ne'e sei iha limitasaun balu kona-bá asesu ba Kompañia Hong Long Fisheries, Lda hodi konfirma informasaun sira relasaun ho ikan ne'ebé kaptura durante fulan 3 (loron 90) nia laran hodi hatene kle'an liu-tan aleinde husi espésie Tubaraun tonelada 43.6 husi total tonelada 416 dalaruma iha mos espésie protejidu sira seluk ne'ebé kaptura husi kompañia refere. FM fiar katak ho ekipa investigasaun ne'ebé sei halo investigasaun bele konfirma kle'an liu-tan.

### **Kompañia peska ho kazu Tubaraun**

#### **1. Kompañia Hong Long Fisheries, Lda**

Polêmika atual kona-bá peska husi kompañia internasional ida husi Xina ne'ebé rejista ona iha Timor-Leste iha tinan 2016 no hetan lisensa husi Governu liu husi Ministériu Agrikultura no Peska hodi halo atividade peska iha parte tasi-mane Timor-Leste nian. Kompañia Hong Long Fisheries, Lda hanesan ramu husi Kompañia Fuzhou Honglong iha Xina ne'ebé funda iha tinan 1995 no hala'o negosiu iha setor peska ho nia kuantidade ró peska hamutuk 100. Kompañia ne'e halo mos atividade negosiu seluk hanesan manutensaun ba ró, prosesamentu ikan, distributor ikan iha merkadu lokal no internasional.<sup>5</sup>

#### **2. Lisensa peska ba Kompañia Hong Long Fisheries, Lda**

Kompañia Hong Long Fisheries, Lda ho nia diresaun Rua Motael Vera-Cruz, Dili Timor-Leste, hetan lisensa peska husi Ministériu Agrikultura no Peska durante tinan 1 hahu husi 15 Novembru 2016 to'o 15 Novembru 2017 ho kuantidade ró peska unidade 15 no tipu lisensa peska industrial.<sup>6</sup> Prosesu sira Kompañia Hong Long Fisheries, Lda hodi hetan lisensa tuir Ministériu Agrikultura no Peska hato'o katak prosesu ida la'o rigoroza tebes, iha ne'ebé involve entidade nasional no internasional sira hodi análiza no fo sira nia pareser. Entidade sira ne'ebé involve

<sup>5</sup> Ministériu Agrikultura no Peska Timor-Leste. Loron 24 Feveirei 2017.

<sup>6</sup> Ministériu Agrikultura no Peska Timor-Leste. Loron 24 Feveirei 2017.



iha prosesu ne'e maka Komisaun Avaliasaun Investimentu Privadu no Exportasaun Timor-Leste nian no *Sub Regional Arafura and Timor Seas* kompostu husi Australia, Papua Nova Guinea (PNG) no Indonézia. Iha prosesu ne'e Ministériu Agrikultura no Peska komvida mos péritu sira husi Australia halo inspesaun ba ró no ekipamentu sira ne'ebé utiliza husi Kompañia Hong Long Fisheries, Lda. Nune'e, instrumentu ka arte peska ne'ebé utiliza husi Kompañia Hong Long, Lda ba ró unidade 15 maka redi *malhas 3 (trammel-nets)* no redi emalhar (*gill-nets*). Iha lisensa peska ba Kompañia Hong Long Fisheries, Lda define mos área sira ba peska nian maka kosta-sul parte lorosa'e no loromonu Timor-Leste nian ho zona proibida ka bandu peska iha área sira menus millas nautiku 18 husi kosta teritoriu nasional nian<sup>7</sup> no zona protejida sira tuir lei ka planu jestaun nian. Nune'e mos portu baze ka *port of checking point* iha Cairavela Munisipiu Baucau no Com Munisipiu Lautém. Tripulante sira ka *Crew* ba ro unidade 15, Timor-oan hamutuk 75 no kada ró unidade 1 ema na'in 5, no ema estranjeiru hamutuk 120 no kada ró unidade 1 ema na'in 8. Rekrutamentu ba tripulante Timor-oan sira liu husi kooperasaun Ministériu Agrikultura no Peska ho Sekretaria Estadu Política Formasaun Profesional no Empregu (SEPFPOE) maka halo rekrutamentu.

**Tabela 01: Tripulante sira**

Nú.	Tripulante (lokal no rai-liur)	Total
1.	Timor-Leste	75
2.	Xina	69
3.	Filipina	59
<b>Total</b>		<b>203</b>

**Fonte:** Ministériu Agrikultura no Peska, Feveireiru 2017

Maske nune'e tripulante Timor-oan iha fulan 3 ikus ne'e redus ona tamba razaun familiar no balu kondisaun saúde la-tahan no sira husu rejigna-an husi servisu iha ró Kompañia Hong Long Fisheries, Lda.<sup>8</sup> Maibe husi Ministériu Agrikultura no Peska la fo klaru tripulante Timor-oan hira maka rejigna-an husi servisu ne'e. Ida ne'e hatudu katak Governu liu husi SEPFPOE seidak iha formasaun diak ba tripulante Timor-oan sira hodi servisu iha setor peska nian. Ikus mai tripulante Timor-oan sira diside sai husi servisu tamba la-tahan kondisaun sira iha tasi no servisu iha ró partikularmente ba peska nian.

Buat seluk ne'ebé FM nota husi dokumentu rua ne'ebé asesu hanesan deskreve ona iha tabela leten katak entre dokumentu rua ne'e ho dadus ne'ebé lahanesan kona-bá número tripulante ema estranjeiru sira katak iha dokumentu ida tripulante ema estranjeiru kada ro unidade 1 ema na'in 8 signifika total tripulante ema estranjeiru husi ró unidade 15 hamutuk 120.<sup>9</sup> Maibe iha dokumentu seluk total tripulante ema estranjeiru hamutuk 128 (Xina 69 no Filipina 59) hanesan deskreve iha tabela leten ne'e.

<sup>7</sup> Haree mos Diploma Ministerial Konjuntu: Diploma Ministerial N<sup>o</sup>. 01/03/GM/II/2005 kona-bá Definisaun Zona Peska. Aritgu 2, n<sup>o</sup>. 1, e.

<sup>8</sup> Ministériu Agrikultura no Peska, Feveireiru 2017.

<sup>9</sup> Ministériu Agrikultura no Peska, Feveireiru 2017.



Kompañia Hong Long Fisheries, Lda apresenta mos planu investimentu ba Governu Timor-Leste liu husi Ministériu Agrikultura no Peska iha Timor-Leste ho total investimentu US\$ 110 miloens.

**Tabela 02: Planu Investimentu**

<b>Planu Investimentu</b>	<b>Atividade</b>	<b>Total Investimentu (US\$)</b>
Faze I	Peska ho ró unidade 15	20 milloens
Faze II	Harii baze apoiu, portu ho kámara frígorífiku	15 milloens
	Instala baze akuakultura ba 100 – 150 hektares	22 milloens
	Halo ka hola ró peska kiik unidade 20	8 milloens
Faze III	Halo ró peska unidade 35	45 milloens
<b>Total</b>		<b>110 milloens</b>

**Fonte:** Ministériu Agrikultura no Peska, Feveireu 2017

### 3. Polêmika atual ho Espésie Tubaraun

Kompañia Hong Long Fisheries, Lda desde hetan lisensa husi Ministériu Agrikultura no Peska halo ona atividade peska fulan 3 iha parte tasi-mane. Ho tempu fulan 3 operasaun Kompañia Hong Long Fisheries, Lda kaer ona ikan tonelada 416 no husi total ida ne'e Tubaraun tonelada 43.6 no ikan sira seluk hamutuk tonelada 372.4 husi ró unidade 15.<sup>10</sup>

Sai polêmika iha Timor-Leste tamba Tubaraun hanesan espésie ne'ebé protejidu ka bandu ka espésie Tubaraun hotu-hotu protejidu tuir Diploma Ministerial Konjuntu Nº. 12/GM/2015 de 1 Julho, Lista das Espécies Aquáticas Protegidas. Husi Tubaraun tonelada 43.6 hetan protesta maka'as husi membru Parlamentu Nasional sira no indika katak asaun ida ne'e viola ona regra aplikavel sira iha Timor-Leste tamba Tubaraun nu'udar espésie ida protejidu. Aleinde preokupasaun husi Timor-oan sira, sai mos notisia prinsipal husi media nasional no internasional sira.

Diretor Diresaun Nasional Inspesaun Peska Ministériu Agrikultura no Peska Lourenço dos Reis Amaral hatete katak:

“Bainhira ró unidade 15 husi Kompañia Hong Long Fisheries, Lda halo operasaun iha parte-tasi mane akompania husi tékniku ka inspetor sira Ministériu nian no sempre informa ka hato'o relatóriu bainhira kaptura ka kaer Tubaraun husi ró unidade 15. Relatóriu kompania nia mos hato'o katak sira la iha intensaun kaptura espésie Tubaraun tamba ne'e espésie akompaniante ka hamutuk ho espésie sira seluk tama iha redi. Banihira ró unidade 15 kaptura espésie Tubaraun sira ne'ebé sei moris sira husik fali ba tasi, karik iha duni intensaun kaer Tubaraun, kompañia sei la halo relatóriu

<sup>10</sup> Ministériu Agrikultura no Peska Timor-Leste. Loron 24 Feveireu 2017.





ba Ministériu no bele fa'an subar ba peska ilegal sira, ka soe fila fali ba tasi no nia impaktu sei implika ba Timor-Leste rasik. Portantu Tubaraun sira ne'ebé soe, ondas tasi nian sei soe sai mos ba tasi ninin sira inklui tasi-ninin sira iha nasaun viziñu sira. Nune'e Timor-Leste sei hetan protestu maka'as liu-tan no sei hetan sansaun seluk ruma tuir konvensaun internasional nia haruka tamba atitude sira ne'e estraga ambiente tasi nian no kaptura mos espésie sira ne'ebé protejidu hanesan Tubaraun. Ho ida ne'e Ministériu Agrikultura no Peska orienta katak espésie Tubaraun tonelada 43.6 tenke asegura iha ró laran no lori sai mai iha rai-maran hodi halo verifikasaun. Nune'e dadaun ne'e ró unidade 15 husi Kompañia Hong Long Fisheries, Lda para hela iha area Kairavela Munisipiu Baucau nian".

Maibe buat ida ne'ebé ekipa investigasaun presiza buka hatene tambasa Ministériu Agrikultura no Peska la halo intervensaun lalais ba situaun ne'e no ikus mai kompañia husu atu halo inspesaun hafoin identifika katak rezultadu peska husi ró unidade 15 nian kaptura mos Tubaraun ne'ebé tuir lei espésie hirak ne'e protejidu ka bandu. Nune'e mos ho tempu badak deit (fulan 3) kaptura to'o tonelada 43.6. Razaun balu husi ofisial Ministériu Agrikultura no Peska nian katak téknikamente bainhira halo peska iha tasi hakarak ka lakohi sempre iha espésie akompaniante sira inklui Tubaraun. Ida ne'e sempre akontese iha atividade peska sira iha nasaun hotu-hotu. Maske espésie sira ne'ebé tama iha redi balu espésie ne'ebé protjidu ka bandu.<sup>11</sup>

FM nia kálkulu Tubaraun tonelada 43.6 nu'udar rezultadu peska husi ró unidade 15 nian durante fulan tolu (loron 90) signifika kada loron ró unidade 15 peska ka kaptura Tubaraun tonelada 2.06. Ida ne'e buat ida ne'ebé estrainu oituan no iha indikasaun katak kompañia iha intensaun duni kaptura maske kompañia hatene katak Tubaraun hanesan espésie ne'ebé protejidu. Portantu iha lisensa peska nian inklui mos Diploma Ministérial Konjuntu N<sup>o</sup>. 12/GM/2015 de 1 Julho, Lista das Espécies Aquáticas Protegidas. Iha ne'ebé kompañia peska tenke kumpri durante sira nia operasaun.

Membru Parlamentu Nasional sira mos preokupa kona-bá tarifa sira ne'ebé aplika ba kompañia peska ne'ebé halo atividade peska ka tarifa ne'ebé selu ba Estadu Timor-Leste menus husi tarifa sira iha merkadu internasional. Maske nune'e husi Ministériu Agrikultura no Peska hato'o ona katak tarfia ida ne'e aplika tuir Dekretu Governu N<sup>o</sup>. 2/2005, loron 6 Jullu kona-bá Estabelese Tarifas Lisensa Peska, Inspeoens no Servisu Relativus ba Atividade Peska. Nune'e mos aplikasaun tarifa ida ne'e nu'udar meius ida hodi atrai investidor sira hodi investe iha setor peska nian. Iha tempu ne'ebé Timor-Leste seidak iha kbiit naton hodi investe iha setor peska nian.<sup>12</sup>

---

<sup>11</sup> Hato'o husi Diretor Diresaun Nasional Inspeasaun Peskas – Ministériu Agrikultura no Peska Lourenço dos Reis Amaral iha Debate Interaktivu Radio Timor-Leste (RTL). Loron 24 Feveireiru 2017.

<sup>12</sup> Hato'o husi Diretor Diresaun Nasional Inspeasaun Peskas – Ministériu Agrikultura no Peska Lourenço dos Reis Amaral iha Debate Interaktivu Radio Timor-Leste (RTL). Loron 24 Feveireiru 2017.



Iha âmbito seluk públiku mos preokupa kona-bá lisensa ne'ebé Ministériu Agrikultura no Peska hasai ba Kompañia Hong Long Fisheries, Lda. Portantu lisensa ne'e bazeia ba akordu kooperasaun ruma ka lae antes hasai lisensa peska ba kompañia refere? Portantu involve entidade estranjeiru ka kompañia internacional halo atividade peska iha rai laran.

Nune'e mos Observador Polítika husi Universidade Nacional Timor Lorosa'e (UNTL) Camilo Ximenes deskonfia Timor-oan balu fasilita Kompañia Hong Long Fisheries, Lda hodi kaer ikan Tubaraun tonelada 43.6. Observador ne'e mos husu atu halo investigasaun hodi buka hatene tambasa kompañia kaer espésie Tubaraun ne'ebé Governu bandu.<sup>13</sup> Dalaruma observasaun ida ne'e refere ba buat ruma ne'ebé ho hanoin seluk katak Timor-oan balu maka na'in ba kompañia ka *Owner* fasilita kompañia husi Xina hodi hetan lisensa peska nian ka fasilita kaer ikan Tubaraun?

Sekarik Timor-oan balu maka sai na'in ka *Owner* ba kompañia refere presiza buka hatene ró unidade 15 husi Kompañia Hong Long Fisheries, Lda nia estatutu hanesan ró peska nasional, ró peska estranjeiru ka ró peska estranjeiru bazeadu iha nasaun laran? Portantu tuir Dekretu Lei Governu N<sup>o</sup>. 6/2004, 21 Abril 2004, Baze Jeral Rejime Juridiku ba Jestaun ho Ordenamentu Peska ho Akikultura, artigu 40 hatete katak ró peska nasional maka:

- a) Ró peska nasional katak ida ne'ebé maka propriedade públiku ka orgaun korporativu públiku nian;
- b) Ida ne'ebé maka propriedade eksklusivu ema nasional ida ka orgaun korporativu nasional nian;
- c) Ida ne'ebé maka nia valor pelu-menus 51% pertense ba sidadaun nasional;
- d) Ida ne'ebé maka pertense ba orgaun korporativu ho kapital sosial pelu-menus 51% husi ema singular ka kolektivu nasional, bainhira sira ne'e komulativamente prenxe rekezitu sira tuir mai ne'e:
  - i. Iha sira nia sede sosial iha nasaun laran (rai laran);
  - ii. Nia Prezidente Konsellu Administrativu nasionalidade Timor-Leste
- e) Ne'ebé maka aluga ba ema singular ka kolektivu nasional karik sira rejistu iha rejistu maritimu ró ahi iha nasaun ho rejistu iha empreza peska ho ró iha Ministériu.

Enkuantu ró peska estranjeiru tuir artigu 41 konsidera hanesan ró hirak ne'ebé la'os ró peska nasional tuir termu artigu 40. Nune'e mos ró peska estranjeiru bazeadu iha nasaun laran tuir artigu 42 hatete ida ne'ebé refere iha artigu 41 maka hala'o atividade husi portu nasional ho dezenbarka iha ne'eba ka liu husi ne'eba hala'o komersiu pelu-menus 50% husi kapturas iha nasaun laran, inklui pelu-manus 50% sidadaun nasional nu'udar nia tripulante ho kumpri kondisaun ho rekezitu seluk tuir regulamentu aplikável sira.

---

<sup>13</sup> Timor Post, Ioron 24 Feveireiru 2017



Husi artigu sira ne'ebé define kona-bá estatutu ró peska nian iha leten ne'e no nia operasaun define iha artigu 45 n<sup>o</sup>. 1 hatete ró peska nasional bele halo deit atividade peska komesa husi:

- a) Metru 200 husi liña kosta, ba ró peska artesanal;
- b) Milhas nautika 3 husi liña kosta, ba ró peska semi-industrial
- c) Milhas nautika 12 husi liña kosta, ba ró peska industrial.

Ba ró peska entranjeiru bazeadu iha nasaun laran (rai laran) tuir artigu 46 aplika mos artigu 45 n<sup>o</sup>. 1 nia dispozisaun. Maibe ró peska estranjeiru ne'ebé hetan lisensa atu kaer ikan iha be maritima nasional tuir artigu 47 alinea b hatete halo deit nia atividade iha milhas nautika 18 husi liña kosta, ba peska industrial. Kompañia Hong Long Fisheries, Lda tuir lisensa ne'ebé Ministériu Agrikultura no Peska hasai ba kompañia refere ho tipu lisensa komersial no nia operasaun zona prófida ka bandu peska iha área sira menus milhas nautiku 18 husi kosta teritoriu nasional nian.

Iha âmbito seluk, kapital sosial Kompañia Hong Long Fisheries, Lda ho total investimentu US\$ 20 milloens iha faze primeiru (atual) no planu investimentu faze segundu US\$ 45 milloens no faze terseiru US\$ 45 milloens. Haree husi kapital sosial ida ne'e, enkuantu ró peska nasional tenke aplika tuir dispozisaun artigu 40 nia haruka ka total kapital sosial pelu-menus 51% husi ema singular, orgaun korporativu ka koletivu nasional husi sidadaun nasional. Bainhira ró peska estranjeiru ka ró peska estranjeiru bazeadu iha rai laran aplika tuir dispozisaun artigu 41 no 42 nia haruka ka hala'o komersiu pelu-menus 50% husi nia kaptura iha nasaun laran no inklui nia tripulante pelu-menus 50% husi sidadaun nasional.

Dispozisaun artigu 47 alinea b nia signifika ró peska Kompañia Hong Long Fisheries, Lda hanesan ró peska estranjeiru. Ida ne'e la iha ona dúvida no iha ona dalan atu verifika se maka na'in lolos ka *Owner* ba kompañia refere. Nune'e ekipa investigasaun ne'ebé dadaun Governu forma presiza haree kle'an liu iha lisensa peska nian kona-bá na'in ka *Owner* ba kompañia ne'e rasik. Enkuantu na'in ba kompania ka *Owner* husi Timor-oan tenke verifika mos ninia kapital sosial tuir artigu 40 nian haruka ka ninia kapital sosial pertense ba sidadaun nasional tenke ho valor pelu-menus 51% husi total investimentu faze primeiru (atual) US\$ 20 milloens ka kapital sosial husi sidadaun nasional pelu-menus US\$ 11 milloens. Tamba ne'e Ministériu Agrikultura no Peska presiza klarefika se maka na'in ka *Owner* tuir lisensa peska ne'ebé fo ba Kompañia Hong Long Fisheries, Lda? Ka hanesan buat ne'ebé públiku kestiona katak Kompañia Hong Long Fisheries, Lda rejistu uza Timor-oan nia naran hodi hetan lisensa peska?

Bainhira verifika katak utiliza Timor-oan hodi hetan lisensa peska la tuir dispozisaun artigu 40 nia haruka, ida ne'e iha potencia kona-bá tranzaksaun lisensa. Maibe pratika ida ne'e bandu tuir Dekretu Lei Governu N<sup>o</sup>. 6/2004, 21 Abril 2004, Baze Jeral Rejime Juridiku ba Jestaun ho Ordenamentu Peska ho Akikultura, artigu 30 katak lisensa peska komersial labele alienadu ka sai objetu atu aluga, ka hamonu



obligasaun ruma ka hamosu direitu seluk ne'ebé fo benefisiu ba ema seluk (*third parties*). Nune'e iha regra aplikável sira hodi regula no bele haree fila fali kompañia nia lisensa ka ho lian seluk bele suspende lisensa ba kompañia refere.

#### 4. Espésie Tubaraun tuir kuadru legal nasional no internasional

Tuir Diploma Ministerial Konjunto N<sup>o</sup>. 12/GM/VII/2015, de 1 de Julho, Lista das Espécies Aquáticas Protegidas. Iha ne'ebé estabese lista ba espésie akuatika sira ne'ebé protejida iha be territorial marítima Timor-Leste nian. Husi lista ne'ebé estabese tuir Diploma Konjunta entre Ministériu Agrikultura no Peska ho Ministériu Komersiu, Industria no Ambiente, Tubaraun hanesan espésie ne'ebé protejida ba espésie Tubaraun hotu-hotu.<sup>14</sup>

Maske nune'e, tuir konvensaun internacional ne'ebé ho naran *Conventions on International Trade in Endangered Species* (CITES) la'os Tubaraun tomak bandu, iha deit espésie 8 maka bandu.<sup>15</sup> Maibe Timor-Leste seidauk ratifika konvensaun CITES. Ministru Agrikultura no Peska Eng. Estanislau da Silva rekuifese hanesan sala ida katak Diploma Ministerial Konjunto N<sup>o</sup>. 12/GM/VII/2015, de 1 de Julho, Lista das Espécies Aquáticas Protegidas aprova lalais liu iha tinan 2015 no la ho konfirmasaun ho konvensaun no pratika internacional sira ne'ebé nasaun barak adopta no sei haree fila-fali diploma ministerial refere. Portantu la'os espésie Tubaraun tomak hanesan animal protejida tuir lista CITES nian.<sup>16</sup>

#### **Tarifa sira ba lisensa peska nian**

Tuir Dekretu Governu N<sup>o</sup>. 2/2005, loron 6 Jullu, Estabese Tarifas Lisensa Peska, Inspesoens no Servisu Relativus ba Atividade Peska hatuur ona tarifa sira ba lisensa peska nian. Nune'e tarifa sira ne'ebé tenke kobra husi konsensaun lisensa peska komersial, altu mar, peska naun-komersial, akikultura komersial no emisaun lisensa peska.

Kompañia Hong Long Fisheries, Lda kategoria hanesan peska komersial ho kuantidade ró 15 no kaer ikan demersial ka tasi okos. Nune'e tarifa lisensa peska ne'ebé aplika tuir Aneksu I Tarifas atu Kobra ba Konsensaun Lisensa Peska Komersial Dekretu Governu N<sup>o</sup>. 2/2005, loron 6 Jullu, Estabese Tarifas Lisensa Peska, Inspesoens no Servisu Relativus ba Atividade Peska hodi kaer ikan demersial ka tasi okos ho tarifa US\$ 150.00 ba tonelada 1 inklui tarifa sira seluk hodi hetan lisensa peska nian. Iha âmbito ida ne'e tarifa sira ne'ebé aplika ba Kompañia Hong Long Fisheries, Lda ka selu ba Estadu Timor-Leste ne'ebé asina ona husi kompañia refere ho Ministériu Agrikultura no Peska maka iha kraik ne'e.

<sup>14</sup> Diploma Ministerial Konjunto N<sup>o</sup>. 12/GM/VII/2015, de 1 Julho, Espécies Aquáticas Protegidas. Aneksu I – Lista das Espécies Aquáticas Protegidas.

<sup>15</sup> Conventions on International Trade in Endangered Species (CITES), Appendix 1 no 2.

<sup>16</sup> Notisia Sapo Online, loron 21 FEVEREIRU 2017. Disponivel iha:  
<http://noticias.sapo.tl/tetum/info/artigo/1498309.html>



**Tabela 03: Tarifa ba lisensa peska**

Nú.	Tipu tarifa	Tarifa unitariu (US\$)/unidade	Total (US\$)
1.	Emisaun títulu lisensa peska industrial	25.00 x 15	375.00
2.	Tarifa kontrapartida ikan demersial/tasi okos	150 x 15 x 100 tonelada	225,000.00
3.	Konsesaun lisensa artes peska/GT	25 x 15 x 225 tonelada	84,375.00
4.	Inspesaun molok hetan lisensa	100 x 15	1,500.00
5.	Inspeksaun momentu atu hetan lisensa	50 x 15	750.00
6.	Emisaun títulu lisensa peska experimental	25 x 2	50.00
7.	Konsesaun lisesaun peska experimental	200 x 2	400.00
<b>Total</b>			<b>312,450.00</b>
<b>Garantia Bankaria</b>			<b>75,000.00</b>

Fonte: Ministériu Agrikultura no Peska, Fevereiru 2017

Husi total iha leten ne'e aplika iha lisensa ne'ebé asina ona husi Ministériu Agrikultura no Peska ho Kompañia Hong Long Fisheries, Lda. Iha ne'ebé selu ba Estadu Timor-Leste hamutuk US\$ 312,450.00 husi tipu tarifa sira ne'ebé lei Timor-Leste nia haruka. Total iha leten ne'e inklui ona tipu tarifa iha kategoria tarifa kontrapartida ikan demersial ka tasi okos tonelada 100 nian husi ró unidade 15 nian ne'ebé ho nia tarifa US\$ 225,000.00. Maibe bainhira atividade peska nia rezultadu liu, husi tonelada ne'ebé determina ona, tarifa ne'ebé aplika sei aumenta mos. Nune'e, total ikan ne'ebé Kompañia Hong Long Fisheries, Lda kaer durante fulan 3 hamutuk tonelada 416 menus tonelada 43.6 Tubaraun hamutuk tonelada 372.4 husi tarifa kontrapartida ikan demersial ka tasi okos. Signifika husi atividade peska durante fulan 3 ninia rezultadu aumenta husi tonelada ne'ebé determina ona, iha ne'ebé aumenta tonelada 272.4. Ho ida ne'e tarifa ne'ebé sei selu ba Estadu Timor-Leste sei aumenta mos hamutuk US\$ 612,900.00. Nune'e mos konsesaun lisensa arte peska/GT husi lisensa ne'ebé asina ona katak US\$ 25.00 ba ró unidade 15 ho tonelada 225 ne'ebé ho nia tarifa US\$ 84,375.00 maibe durante fulan tolu aumenta 147.4 husi total ne'ebé determina ona iha lisensa atual nian signifika sei selu aumenta mos tarifa ida ne'e nian hamutuk US\$ 55,275.00.<sup>17</sup>

<sup>17</sup> Ida ne'e istimasaun husi Fundasaun Mahein (FM) bazeia ba tipu tarifa kontrapartida ikan demersial/tasi okos ho tonelada 100 tuir tabela 03 número 2 ho tarifa US\$ 150.00. Husi rezultadu peska Kompania Hong Long Fisheries Lda durante fulan 3 nia rezultadu aumenta tonelada 272.4. Nune'e tarifa ne'ebé selu ba Estadu Timor-Leste aumenta mos hanesan deskreve ona iha leten ne'e.



## Sansaun ba infrasaun peska

Tuir lejislasaun Timor-Leste nian ne'ebé aplika ba infrasaun sira ba peska nian hatuur ona iha Kodigu Penal Timor-Leste artigu 218 kona-bá espésie ameasa ka ho perigu atu hotu sei hetan pena prizaun tinan 5 ka multa. Nune'e mos tuir Diploma Ministerial N<sup>o</sup> 6/42/GM/II/2005 Koima ba Infrasaun Peska sei hetan kastigu ho koima no koima ida ne'e la prejudika pena sira seluk. Nune'e iha Diploma ida ne'e define koima sira ne'ebé aplika ba infrasaun peska nian tuir kategoria infrasaun sira iha kraik ne'e.

- 1) Montante koima tamba *peska la iha lesensa* bele hetan kastigu ho koima minimu US\$ 25,000.00 no masimu US\$ 1,500,000.00. Nune'e mos ba peska artezenal bele hetan kastigu ho koima US\$ minimu US\$ 2,000.00 no masimu US\$ 5,000.00.<sup>18</sup>
- 2) Montante koima tamba *uza esklozivu ho subtansia tóksiku*, minimu US\$ 300.00 no masimu US\$ 100,000.00.<sup>19</sup>
- 3) Montante koima tamba *peska koral*, bele hetan kastigu ho koima minimu US\$ 500.00 no masimu US\$ 200,000.00.<sup>20</sup>
- 4) Montante koima tamba *komete infrasaun grave*, bele hetan kastigu ho koima minimu US\$ 500.00 no masimu US\$ 500,000.00.<sup>21</sup>
- 5) Montante koima tamba *komete infrasaun la grave*, bele hetan kastigu ho koima minimu US\$ 1,000.00 no masimu US\$ 50,000.00.<sup>22</sup>

Iha kazu espésie Tubaraun ne'ebé komete husi Kompañia Hong Long Fisheries, Lda, relatóriu ida ne'e identifika nu'udar infrasaun grave. Portantu tuir Dekretu Lei Governu N<sup>o</sup>. 6/2004, 21 Abril 2004 Baze Jeral Rejime Juridiku ba Jestaun ho Ordenamentu Peska ho Akikultura nian artigu 157 alinea c) kona-bá infrasaun peska grave tamba peska espésie poíbidu no alinea i) la kumpri kondisaun ho termu ne'ebé estabelese iha lisensa peska.

Nune'e sansaun ne'ebé aplika ba infrasaun grave tuir Diploma Ministerial N<sup>o</sup> 6/42/GM/II/2005 Koima ba Infrasaun Peska, Artigu 5 sei hetan kastigu ho koima minimu US\$ 500.00 no masimu US\$ 500,000.00. Nune'e mos sansaun seluk Diploma Ministerial Konjuntu N<sup>o</sup>. 12/GM/2015 de 1 Julho, Lista das Espécies Aquáticas Protegidas Artigu 5 punível tuir Artigu 161 Dekretu Lei Governu N<sup>o</sup>. 6/2004, 21 Abril 2004 Baze Jeral Rejime Juridiku ba Jestaun ho Ordenamentu Peska ho Akikultura define katak infrasaun ne'ebé define iha artigu 157 alinea a) to'o w) infrasaun peska grave, bele hetan kastigu ho multa ho komulativamente ho suspensaun lisensa peska nian ba periodu entre fulan ida (1) to'o neen (6).

<sup>18</sup> Diploma Ministerial N<sup>o</sup> 6/42/GM/II/2005 Koima ba Infrasaun Peska, Artigu 2

<sup>19</sup> Diploma Ministerial N<sup>o</sup> 6/42/GM/II/2005 Koima ba Infrasaun Peska, Artigu 3

<sup>20</sup> Diploma Ministerial N<sup>o</sup> 6/42/GM/II/2005 Koima ba Infrasaun Peska, Artigu 4

<sup>21</sup> Diploma Ministerial N<sup>o</sup> 6/42/GM/II/2005 Koima ba Infrasaun Peska, Artigu 5

<sup>22</sup> Diploma Ministerial N<sup>o</sup> 6/42/GM/II/2005 Koima ba Infrasaun Peska, Artigu 6



## Difesiensia kona-bá polítika peska nian

Relatóriu ne'e identifika mos difisiensi balu kona-bá polítika peska nian, iha ne'ebé Governu hasai ona lisensa peska ba kompañia peska sira hanesan Kompañia Hong Long Fisheries, Lda no kompañia sira seluk antes ne'e, ne'ebé suspende ona sira nia lisensa. Maibe seidauk iha jestaun no ordenamentu peska nian ne'ebé identifika zona peska nian, jestaun no dezvoltamentu peskaria, fiksasaun masimu kaptura peskaria ida-idak nian, kuota peska nian no orientasaun kona-bá esforsu peska ne'ebé premetidu. Ho respeitu ba prinsipiu sira esplorasauñ sustentavel, uza metodu no arte peska nian ne'ebé la prejudika ba prezervasaun ba espésie no ekosistema sira nune'e mos protesaun ba meu ambiente no akuátiku.<sup>23</sup>

Iha âmbito seluk Governu liu husi Ministériu Agrikultura no Peska seidauk define kona-bá zona protejida sira iha diploma ministerial ruma nian. Esforsu Governu nian estabelese ona diploma balu kona-bá zona peska nian, espésie protejidu sira, tamañu no pezu minimu ba peska no koima ba infrasaun peska nian. Maibe importante mos define mos zona protejida sira hanesan, 1) reserva natural akuátiku, adaptadu ba rekoperasaun rekursu peskeiru; 2) parke mariñu nasional no 3) zona repovoamentu mariñu. Nune'e prezerva no favorese rekoperasaun rekursu peskeiru.<sup>24</sup>

Timor-Leste seidauk no menus iha sistema no ekipamentu ba monitozasaun ba atividade peska husi sira iha tasi tantu peska legal no ilegal sira. Mekanismu sira ne'e hodi 1) hadia jestaun rekusu peskeiru liu husi monitorizasaun, kontrola no vijilansia efetivu ba embarakasaun peska, 2) hadia apliksaun lei, espesialmente iha kombate kontrola peska ilegal, la deklaradu no reguladu, 3) halibur dadus ho informasaun kona-bá atividade embarkasaun peska ho objetivu atu hadia jestaun sustentavel rekursu marítimu nasional no, 4) respeitu obrigasaun nasional sira no internasional nasaun nian relativu ho pratika responsavel peska nian.<sup>25</sup>

Difesiensia sira iha leten ne'e fo impaktu sira hanesan kazu ne'ebé dadaun ne'e sai polêmika iha Timor-Leste kona-bá espésie Tubaraun ne'ebé kaptura husi Kompañia Hong Long Fisheries, Lda ho tonelada 43.6 iha loron 90 nia laran deit. Portantu seidauk define lolos jestaun no ordenamentu peska nian, zona sira ne'ebé protejidu no seidauk ho monitorizasaun ne'ebé efetivu.

Husi lidun seguransa nasional nian hodi asegura koordenasaun no atusaun integradu sira iha tasi, to'o agora Timor-Leste seidauk estebelese Autoridade Nasional Marítima (ANM) ne'ebé involve elementu oin-oin iha autoridade ida ne'e nian. Portantu ANM iha kna'ar importante ida hamutuk ho autoridade ka servisu

<sup>23</sup> Haree Dekretu Governu N<sup>o</sup>. 5/2004, 28 Jullu Regulamentu Jeral Peska no Akikultura, Artigu 6 no 7.

<sup>24</sup> Haree mos Dekretu Lei Governu N<sup>o</sup>. 6/2004, 21 Abril 2004. Baze Jeral Rejime Juridiku ba Jestaun ho Ordenamentu Peska ho Akikultura nian, Artigu 96.

<sup>25</sup> Dekretu Lei N<sup>o</sup>. 21/2008, de 25 de Junho, Implementasaun Sistema Satélite ba Monitorizasaun Embarkasaun Peska



públiku seluk ho poder atu atua violasaun ruma kontra lei no regulamentu aplikável sira kona-bá atividade sira peska nian.<sup>26</sup> Hanesan kazu ne'ebé dadaun ne'e sai polêmika komete husi Kompañia Hong Long Fisheries, Lda.

Iha sorin seluk, ANM hola kna'ar importante ida mos iha Sistema Integradu Seguransa Nasional (SISN) nian. Portantu SISN configura forsa defeza, servisu seguransa no autoridade sivil sira seluk sai hanesan plurisektorial, multidisiplinar no interministerial no iha ne'eba halo parte orgaun no ema kolektiva tomak husi Estadu nian, hodi halo kumprimentu ba objetivu permanente sira husi seguransa nasional no uza rekursu sira ho efisiensia. Nune'e mos harii termu sira kle'an liu tan ho kolaborasaun husi F-FDTL, PNTL no entidade seluk maka forma SISN no dezvoltamentu estratejia ne'ebé promove integrasaun husi planu asaun ba departamentu Governu nian iha planu integradu ida husi lidun seguransa nasional nian.<sup>27</sup> Tamba atu aseguara riku soin sira iha tasi la'os deit ho forsa defeza no seguransa nia dominiu maibe involve departamentu relevante sira seluk ne'ebé liga ho tasi. Iha tempu hanesan rekursu no fasilidade sira husi instituisaun F-FDTL no PNTL seidak naton hodi kontrola iha tasi no peska ilegal sira hela metin iha ne'eba hodi naok ikan no ameasa maka'as naok no estraga mos rekursu sira seluk. Nune'e istimasaun husi Ministériu Agrikultura no Peska, kada tinan Timor-Leste lakon US\$ 200 milloens husi peska ilegal sira. Nune'e mos peska legal sira halo atividade peska livremente iha tasi no kaptura mos espésie sira protejidu ka bandu hanesan Tubaraun no espésie protejidu sira seluk.

## **Rekomendasaun**

FM fiar katak relatóriu ida ne'e seidak deskreve kompletu kona-bá infrasaun sira seluk ne'ebé komete husi Kompañia Hong Long Fisheries, Lda durante fulan 3 ninia operasaun iha tasi-mane. Nune'e ho ekipa investigasaun ne'ebé dadaun ne'e Governu forma sei fo relatóriu investigasaun ida ne'ebé kompletu liu no autoridade kompetente Ministériu Agrikultura no Peska, no autoridade judisiariu sira sei hola medida ida ne'ebé benefisia ba Estadu tuir lei sira ne'ebé vigor iha Timor-Leste.

Iha âmbito seluk, Governu liu husi Ministériu Agrikultura no Peska importante mos hadi'a polítika, lejislasaun no mellora fasilidade sira ba instituisaun relevante sira nia servisu. Tamba ida ne'e hanesan meius ida hodi atrai investidor sira hodi investe iha setor peska nian no sira iha konfiansa katak polítika, lejislasaun no fasilidade sira ne'ebé iha bele aseguara sira nia investmentu.

Ho ida ne'e FM rekomenda ba:

1. Ekipa investigasaun ida ne'ebé dadaun ne'e Governu forma presiza involve mos autoridade sira investigasaun kriminal nian hanesan PNTL, Komisaun Anti Korupsaun (KAK) no Polísia Sientífika Investigaun Kriminal (PSIK)

<sup>26</sup> Dekretu Lei Governu N<sup>o</sup>. 6/2004, 21 Abril 2004, Baze Jeral Rejime Juridiku ba Jestaun ho Ordenamentu Peska ho Akikultura, artigu 34.

<sup>27</sup> Lei Nú. 2/2010, Lei Seguransa Nasional, artigu 17, 18 no 19.





hodi haree husi lidun seluk ba prosesu sira liga ho Kompañia Hong Long Fisheries, Lda ninia lisensa, estatutu no atividade peska ne'ebé kaptura mos espésie protejidu.

2. Autoridade polisia investigasaun kriminal sira halo investigasaun kontinuasaun ba informasaun sira ne'ebé relatoriu ida ne'e hetan ka identifika.
3. Ministériu Agrikultura no Peska presiza hadi'a polítika, lejislasaun no mellora ekipamentu sira hodi dezenvolve setor peska nian no protesaun ba rekursu sira tasi nian.
4. Ministériu Defeza aselera ona kona-bá kriaun Autoridade Nasional Maritima (ANM) hodi asegura koordinasaun no kontrolu sira ba tasi. Iha ne'ebé dadaun ne'e Ministériu Defeza lidera hela diskusaun no konsulta sira kona-bá kriaun ANM.



## Bibliografia

Dekretu Lei N<sup>o</sup>. 21/2008, de 25 de Junho, Implementasaun Sistema Satélite ba Monitorizasaun Embarkasaun Peska

Dekretu Lei Governu N<sup>o</sup>. 6/2004, 21 Abril 2004. Baze Jeral Rejime Juridiku ba Jestaun ho Ordenamentu Peska ho Akikultura nian

Dekretu Governu N<sup>o</sup>. 2/2005, Ioron 6 Jullu, Estabelese Tarifas Lisensa Peska, Inpesoens no Servisu Relativus ba Atividade Peska

Dekretu Governu N<sup>o</sup>. 5/2004, 28 Jullu Regulamentu Jeral Peska no Akikultura

Diploma Ministerial Conjunto N<sup>o</sup>. 11/GM/2015 de 1 de Julho, Tamanhos e Pesos Mínimos para Pesca

Diploma Ministerial Conjunto N<sup>o</sup>. 12/GM/2015 de 1 de Julho, Lista das Espécies Aquáticas Protegidas

Diploma Ministerial Konjuntu: Diploma Ministerial N<sup>o</sup>. 01/03/GM/II/2005 kona-bá Definisau Zona Peska

Diploma Ministerial N<sup>o</sup>. 6/42/GM/II/2005 Koima ba Infrasaun Peska

Conventions on International Trade in Endangered Species (CITES)

Kodigu Penal Timor-Leste 2009

Lei N<sup>o</sup>. 2/2010, Lei Seguransa Nasional

Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu Nasional (PEDN) 2030